

BOMANN®

FONDUE-FRITEUSE FFR 1290 CB

Fondue-friteuse • Fondue-friteuse • Freidora de fondue • Fondue-Friggere
Fondue-Deep Fryer • Frytkownica fondue • Fondue-fritőz
Фритюрница для страв „фондю“ • Фондю-фритюрница • مقلاة تحمير الفوندو العميقة الكهربائية



Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja
Használati utasítás • Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации • دليل المستخدم

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego sprawi Państwu przyjemność.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.

- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia

- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- **Dzieci** nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Tego urządzenia nie mogą używać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.
- Z tego urządzenia mogą korzystać **dzieci** od 8 roku życia, jeśli znajdują się pod stałym nadzorem.

- Z tego urządzenia mogą korzystać osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi zdolnościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane, jak **użyć urządzenia** w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko.
- Trzymać urządzenie wraz z przewodem z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Czyszczenie ani **konserwacja dozwolona dla użytkownika** nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Naczynia do gotowania należy ustawiać w stabilnej pozycji za pomocą uchwytów (o ile są dostępne), aby zapobiec wylewaniu się gorących płynów.

UWAGA:

- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie podczas czyszczenia.
- Różne powierzchnie wchodzi w kontakt z żywnością i olejem. Sprawdzać instrukcje w tym względzie, jak opisano w części „Czyszczenie”.
- Nie posługiwać się urządzeniem z osobnym timerem lub osobnym systemem zdalnego sterowania.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w gospodarstwie domowym i do podobnych zastosowań, takich jak
 - w kuchniach dla personelu w sklepach, w biurach i innych miejscach pracy;**Nie** jest przeznaczone do wykorzystania
 - przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach, gdzie przyjmowani są goście;
 - w gospodarstwach agroturystycznych;
 - w placówkach oferujących noclegi wraz ze śniadaniem.

Opis dostawy

- 1 urządzenie do głębokiego smażenia
- 1 koszyk do smażenia z uchwytem
- 1 pokrywka, zdejmowana
- 1 pojemnik na widelce
- 6 widelców fondue

Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE:

- Ryzyko oparzeń! Nie przekraczać oznaczenia MAX! Gorący olej może przyskać i powodować oparzenia!
 - Korzystać z olejów do smażenia. Oleje do smażenia są odporne na gorąco. Inne oleje/tłuszcze zaczynają palić się w niskich temperaturach. Istnieje ryzyko spontanicznego zapłonu.
 - Podczas smażenia korzystać wyłącznie z oleju jednego rodzaju. Mieszanki różnych olejów/tłuszczów mogą pieńić się. W tym przypadku olej może wypłynąć w sposób niekontrolowany.
 - Jeśli urządzenie zapali się, nie próbować gasić płomieni wodą w żadnym przypadku. Zamknąć pokrywkę urządzenia. Gasić płomienie wilgotnym ręcznikiem.
- Ustawić i obsługiwać urządzenie tylko na stabilnej i żaroodpornej powierzchni.
 - Nie poruszać urządzeniem, kiedy pracuje.
 - Chwytać urządzenie tylko za odpowiednie uchwyty.
 - Unikać rozchlapywania. Napęlnić koszyk poza patelnią.
 - Smażyć wyłącznie wewnątrz koszyka.
 - Jeśli urządzenie jest używane jako patelnia do głębokiego smażenia, trzymać pokrywkę zamkniętą.

Elektryczne połączenie

1. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe, z którego chcemy skorzystać pasuje do napięcia urządzenia. Znajdą Państwo informacje o tym na płycie znamionowej na urządzeniu.
2. Podłączyć kabel zasilania do odpowiednio zainstalowanego ochronnego gniazdka.

Uruchomienie

Przed pierwszym uruchomieniem

1. Proszę usunąć opakowanie. We frytownicy znajduje się kosz z uchwytem. Wyjmij z frytownicy wszystkie przedmioty. Uchwyt można założyć do kosza frytownicy.
2. Radzimy czyścić pokrywę, obudowę i wszystkie akcesoria według opisu w punkcie „Czyszczenie”.

Uwagi dotyczące eksploatacji

1. Regularnie usuwać z oleju pozostające w nim produkty (np. pojedyncze frytki po smażeniu). Po 8- 10-krotnym użyciu należy wymienić olej.
2. Tłuszcz do frytownicy musi się dać rozgrzać do wysokiej temperatury. Do smażenia należy używać jakościowo bardzo dobrego oleju lub tłuszczu do głębokiego smażenia.

Należy unikać stosowania margaryny, oleju z oliwek lub masła. Tego rodzaju tłuszcze nie nadają się do głębokiego smażenia, ponieważ już przy niskiej temperaturze mogą one zacząć się dymić. Dla zmniejszenia zawartości akrylamidu w środkach spożywczych, zawierających skrobię (ziemniaki, zboże) zaleca się, by przy smażeniu nie przekraczać temperatury 170° C (ewentualnie 175° C). Ponadto chodzi o to, by zachowywać możliwie krótki czas smażenia, a żywność smażyć najwyżej do koloru złotożółtego.

3. Ustawić odpowiednią temperaturę smażenia. Należy uwzględniać cechy smażonych produktów. Jednocześnie należy stosować się do zasady, że produkty które były już wstępnie smażone, wymagają wyższej temperatury niż surowe artykuły spożywcze.
4. Jeżeli olej lub tłuszcz są jeszcze gorące, nie wolno przenosić, ani też przesuwac frytownicy.
5. Podczas smażenia we frytownicy produktów spożywczych wykonanych z ciasta, należy usunąć z nich nadmiar ciasta i ostrożnie wkładać pojedyncze sztuki do oleju.
6. Proszę nie przepelniać kosza frytownicy.
7. Wilgotne produkty żywnościowe należy wcześniej wytrzeć do sucha ściereczką.

Użytkowanie urządzenia

Smażenie

1. Proszę się upewnić, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci.
2. Otwórz pokrywę.
3. Proszę wyjąć kosz frytownicy i napęlnić zbiornik olejem lub tłuszczem (maksymalnie 1,0 l). Pojemnik powinien być napęlniony do poziomu pomiędzy oznakowaniem minimum a maksimum.

UWAGA:

- Jeżeli używają Państwo tłuszczu, to proszę rozdrobnić go na małe kawałki i rozłożyć na dnie pojemnika frytownicy.
- W żadnym wypadku proszę nie kłaść tłuszczu do koszyka frytownicy!

4. Zamknij pokrywę. Włóż wtyczkę do gniazda sieciowego z zestykiem ochronnym. Zapali się lampka kontrolna „POWER”.
5. Ustawić wymaganą wartość temperatury. Zapali się lampka kontrolna „HEAT”. Gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura lampka kontrolna zgaśnie.
6. Proszę napęlnić kosz do frytek i pamiętać przy tym, by nie robić tego nad gorącym tłuszczem.
7. Proszę pamiętać, aby uchwyt był przekreślony do góry i zablokowany, a kosz frytownicy znajdował się nad rozgrzanym tłuszczem. Zdejmij uchwyt z kosza frytownicy.
8. Proszę zamknąć pokrywę.
9. Po upływie czasu zapiekania (czas zapiekania podany jest na opakowaniu zapiekane go produktu lub na przepisie) proszę ostrożnie otworzyć pokrywę (ostrożnie, prawdopodobnie z pojemnika będzie wydobywała się gorąca para). Za pomocą uchwyty wyjmij kosz.

10. Pozwolić na obcieknięcie oleju ze smażonego produktu.

Fondue

UWAGA:

- Urządzenie nie nadaje się do przyrządzania fondue serowego lub czekoladowego. Składniki te mogą ulec przypaleniu lub wykipieć.
1. Proszę się upewnić, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci.
 2. Pokrywę można ściągnąć do góry. W tym celu otwórz i na zawiasach odłącz pokrywę od obudowy.
 3. Proszę wyjąć kosz frytkownicy i napełnić zbiornik olejem lub tłuszczem (maksymalnie 1,0 l). Pojemnik powinien być napełniony do poziomu pomiędzy oznakowaniem minimum a maksimum.

UWAGA:

- Jeżeli używają Państwo tłuszczu, to proszę rozdrobnić go na małe kawałki i rozłożyć na dnie pojemnika frytkownicy.
- W żadnym wypadku proszę nie kłaść tłuszczu do koszyka frytkownicy!

4. Załóż uchwyt widelcowy.
5. Włóż wtyczkę do gniazda sieciowego z zestykiem ochronnym. Zapali się lampka kontrolna „POWER”.
6. Ustaw regulator temperatury na ok. 130°C. Zapali się lampka kontrolna „HEAT”. Gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura lampka kontrolna zgaśnie. Przy

pomocy drewnianej pałeczki (np. patyczek do szaszłyków lub drewniana łyżka) mogą Państwo sprawdzić, czy osiągnięta została właściwa temperatura: przy zanurzeniu w oleju na drewnianej pałeczce powinny pojawić się delikatne pęcherzyki powietrza. Mogą Państwo również umieścić w gorącym oleju mały składnik przygotowywanej potrawy. Jeżeli pojawią się pęcherzyki, tłuszcz do pieczenia osiągnął właściwą temperaturę.

7. Proszę nabijać kawałki mięsa na widelczyki fondue i zanurzać je w oleju na ok. 4 – 7 minut. Oznacza to, że im mniejsze są kawałki mięsa, lub innej potrawy, tym prędzej będą one gotowe.

UWAGA:

- Proszę ostrożnie umieścić wszystkie składniki w gorącym oleju. Proszę uważać, ponieważ smażenie odbywa się w naczyniu bez przykrycia, można sparzyć się przyskajającym olejem.
 - Przyprawy proszę wcześniej wysuszyć ściereczką.
8. Proszę dopasować temperaturę przy pomocy regulatora w taki sposób, aby zachować delikatne wrzenie.

Po użyciu

Jeśli chcą Państwo zakończyć użycie, to najpierw proszę przestawić regulator temperatury na OFF (Wyłączone) i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Olej do smażenia proszę zostawić na dłużej, by ostygł. Zanim zajmą się Państwo pełnym garnkiem do smażenia w oleju, proszę sprawdzić, czy jego temperatura jest bezpieczna.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE:

- Przed wyczyszczeniem proszę zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda i odczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie! Może spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar.

UWAGA:

- Proszę nie stosować drucianej szczotki lub innych przedmiotów szorujących.
 - Proszę nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.
- Wylać zużyty olej z boku.
 - Wyczyścić wymywane części oraz akcesoria, które zetknęły się z jedzeniem lub olejem ręcznie w umywalce.
 - Oczyszczyć pojemnik do głębokiego smażenia wilgotnym ręcznikiem oraz płynem do mycia naczyń.
- Wytrzeć pojemnik głębokiego smażenia wilgotnym ręcznikiem od wewnątrz.
 - Wytrzeć obudowę wilgotnym ręcznikiem od zewnątrz.
 - Można podnieść pokrywę do góry. Ułatwia to czyszczenie.
 - Wytrzeć pokrywę urządzenia wilgotnym ręcznikiem.
 - Aby wymienić filtry, wyciągnąć obudowę filtra z pokrywki urządzenia do góry.

Przechowywanie

- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z opisem i pocze-kać, aż wyschnie.
- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie jest używane przez dłuższe okresy czasu.
- Zawsze trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci, w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

Dane techniczne

Model: FFR 1290 CB
Napięcie zasilające: 220-240 V~, 50 Hz
Pobór mocy: 840 W
Stopień ochrony: I
Ilość do napełnienia: ok. 1,0 litry
Masa netto: ok. 0,90 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

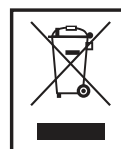
Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesz-
sza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy
z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży
konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z
2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa



Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci“

Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.